Ⓓ Impressum

100% Recycling-papier.

Chlorfrei gebleicht.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in EDV-Anlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2003 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

ⒼⒷ Imprint

100% recycling paper.

Bleached without chlorine.

These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau/Germany

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2003 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

Ⓕ Note de l´éditeur

100% papier recyclé.

Blanchi sans chlore.

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Str. 1, 92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l´éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l´impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2003 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne. *08-03/AH

Version 08/03

CE

Ⓓ Digital-Drum-Kit „Mc Crypt DD-50“

Seite 4 - 24

ⒼⒷ Digital Drum kit "Mc Crypt DD-50"

Page 25 - 45

Ⓕ Kit de percussions digitales « Mc Crypt DD-50 »

Page 46 - 66

Best.-Nr. / Item-No. / N° de commande : 30 11 81

CONRAD ELECTRONIC

Ⓓ **Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.**

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 5.

ⒼⒷ **These operating instructions belong to this product. They contain important notes for start-up and operation. They should also be observed if you pass this product on to a third party.**

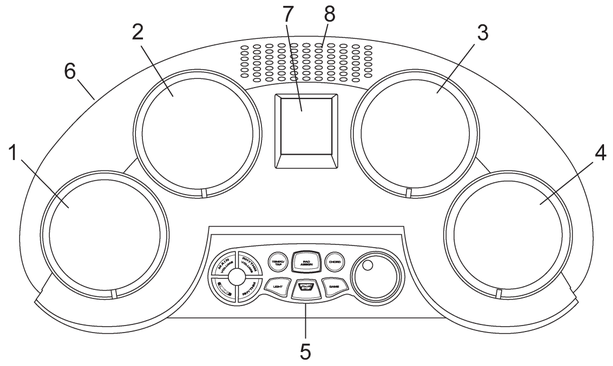
Keep these operating instructions for future reference!

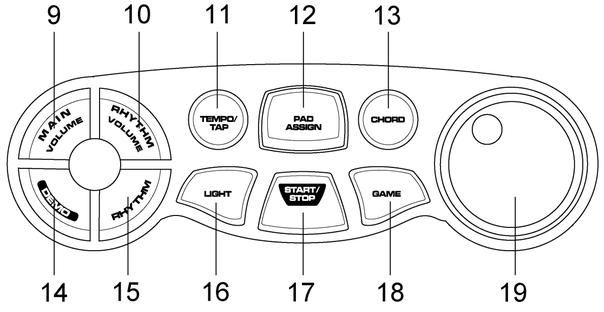
You can find a listing of contents indicating the appropriate page numbers on page 26.

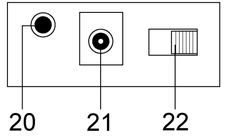
Ⓕ **Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il comporte d'importantes indications afférentes à la mise en service et à la manipulation de l'appareil. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers.**

Par conséquent, ce mode d'emploi doit être conservé pour une référence future.

Vous trouverez dans le sommaire, en page 47, la liste des points traités, avec l'indication de la page correspondante.







Ⓓ Einführung

Sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt somit die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an unsere Technische Beratung
Deutschland: Tel. 0180/5 31 21 18 oder 09604/40 88 46
Fax 09604/40 88 48
e-mail: tkb@conrad.de
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: Tel. 0 72 42/20 30 60 · Fax 0 72 42/20 30 66
e-mail: support@conrad.at
Mo. - Do. 8.00 bis 17.00 Uhr
Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr

Schweiz: Tel. 0848/80 12 88 · Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur digitalen Erzeugung von Schlagzeug-Tönen/-Effekten, die über den eingebauten Lautsprecher wiedergegeben werden können.
Weiterhin steht ein Audio-Ausgang zur Verfügung, an den entweder ein Kopfhörer oder ein externes Audio-System (z.B. Verstärker mit Audio-Eingang) angeschlossen werden kann.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zu Beschädigungen dieses Produkts, ausserdem ist dies mit Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden. Die auf dem Produkt befindlichen Aufkleber dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Inhaltsverzeichnis

Seite

1. Merkmale & technische Daten 6
2. Lieferumfang....6
3. Symbol-Erklärung....6
4. Sicherheitshinweise 7
   a) Allgemein....7
   b) Batterie- und Akku-Hinweise 7
5. Batterien einsetzen, Batteriewechsel 8
6. Betrieb über externes Netzteil 9
7. Bedienelemente 10
   a) Oberseite....10
   b) Bedientasten 10
   c) Anschlussbuchsen und Ein-/Ausschalter 10
8. Anschluss eines Kopfhörers....11
9. Anschluss eines externen Verstärkers 11
10. Demo-Song abspielen & Grundfunktionen....12
    a) Einschalten 12
    b) Wiedergabe des Demo-Songs starten 12
    c) Lautstärke einstellen 12
    d) Rhythmus-Lautstärke einstellen 12
11. Begleitrhythmen 13
    a) Begleitrhythmus auswählen 13
    b) Tempo einstellen....13
    c) Die Funktion "TAP-Start" 14
    d) LED-Anzeige der Drumpads ein-/ausschalten 14
    e) Melodie des Begleitrhythmus ein-/ausschalten 14
12. Auf den Pads spielen 15
    a) Nummerierung der Pads....15
    b) Schlagzeug-Sound einem bestimmten Pad zuweisen 15
13. Das eingebaute Spiel 17
    a) Spielmodus aktivieren....17
    b) Gewünschten Rhythmus auswählen....17
    c) Spiel starten 17
    d) Ergebnis 18
    e) Spiel anhalten 18
14. Handhabung....19
15. Wartung und Reinigung 20
16. Entsorgung 21
    a) Allgemein....21
    b) Batterie-/Akku-Entsorgung 21
17. Behebung von Störungen....21
18. Anhang A, Schlagzeug-Sounds 22
19. Anhang B, Soundefffekte 22
20. Anhang C, Begleitrhythmen 23
21. Kurzanleitung 24

1. Merkmale & technische Daten

- **4 druckempfindliche Drumpads,** mit Anzeige-LED
- 40 Schlagzeug-Sounds (siehe Kapitel 18. Anhang A)
- 10 Effekt-Sounds (siehe Kapitel 19. Anhang B)
- 50 unterschiedliche Begleitrhythmen (siehe Kapitel 20. Anhang C)
- 1 Demo-Song
- 1 Lernspiel
- Stromversorgung über 6 Batterien vom Typ "Baby"/"C" oder über externes Netzteil möglich (9V=, mind. 800mA; Innenkontakt muss "Plus"/"+" führen)
- Lautsprecher eingebaut
- Anschluss von Kopfhörer bzw. externem Verstärker möglich
- LC-Display

2. Lieferumfang

- Digital-Drum-Kit "Mc Crypt DD-50"
- Zwei Drumsticks
- Bedienungsanleitung

3. Symbol-Erklärung

Das Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.

Das Symbol mit dem Blitz im Ausrufezeichen wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Das "Hand"-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienhinweise.

21. Consignes d´emploi sommaires

Tenez compte des illustrations sur le volet rabattable !

Insérer les piles Insérez six piles de type Baby/C (non compris dans la livraison) dans le compartiment pour piles situé sur le dessous de l´appareil tout en respectant la polarité.

Brancher le bloc secteur Reliez la douille (**21**) à un bloc secteur externe (non compris dans la livraison, tension de sortie stabilisé de 9V=, courant de sortie de 800mA minimum, le contact central doit avoir « plus » (+).

Marche/Arrêt Placez l´interrupteur de marche/arrêt (**22**) situé au dos du kit de percussions digitales dans la position correspondante

Brancher le casque d'écoute Reliez la prise 3,5mm du casque d´écoute (**20**) à votre écouteur.

Brancher l´amplificateur Reliez la sortie du casque d´écoute 3,5mm (**20**) à l´entrée Line de votre amplificateur (par. A AUX, TAPE-IN) à l´aide d´un câble correspondant.

Exemple Appuyez sur la touche "DEMO" (**14**) pour démarrer l´exemple musical.
Pour l´arrêter, appuyez de nouveau sur la touche « DEMO » (**14**) ou sur la touche « START/STOP » (**17**).
Tous les réglages sont perdus ici (par ex. l´assignation des sons ou des effets sonores aux pads etc.).

Volume Appuyez brièvement sur la touche « MAIN VOLUME » (**9**). Réglez le volume désiré avec le bouton de réglage du volume (**19**).

Volume du rythme d´accompagnement Appuyez brièvement sur la touche « RHYTHM VOLUME » (**10**). Réglez le volume désiré avec le bouton tournant (**19**).

Sélectionner le rythme d´accompagnement Appuyez brièvement sur la touche « RHYTHM » (**15**). Sélectionnez le rythme d´accompagnement via le bouton tournant (**19**).

Régler le tempo Appuyez courtement sur la touche « TEMPO/TAP » (**11**) et réglez le tempo désiré par le bouton tournant (**19**).

Allumer/éteindre la DEL du pad Appuyez courtement sur la touche « LIGHT » (**16**) pour allumer ou éteindre les DEL des pads.

Assigner un son de batterie aux pads Appuyez brièvement sur la touche « PAD ASSIGN » (**12**).
Jouez avec les baguettes sur les pad pour régler leur son (le son est lu).
Comme alternative, vous pouvez jouer une fois avec la baguette sur le pad pour le sélectionner, puis régler ensuite le son de batterie via le bouton tournant, voir annexes A et B Table des sons.

Activer/désactiver la mélodie d´accompagnement Appuyez sur la touche « CHORD » (**13**) pour activer oudésactiver la mélodie d´accompagnement.

Mode d´interprétation Appuyez sur la touche « GAME » (**18**) pour activer le mode d´interprétation.
Sélectionnez le rythme d´accompagnement désiré, réglez le tempo.
Démarrez le morceau musical via la touche « START/STOP » (**17**).
Lorsque la barre dépasse la ligne inférieure dans l´afficheur LCD, la baguette doit jouer le pad correspondant.

4. Sicherheitshinweise

a) Allgemein

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme vollständig durch.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfewerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Es ist kein Spielzeug.
- Das Gerät ist nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.ä. Feuchträume). Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts.

Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

b) Batterie- und Akku-Hinweise

Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!

Lassen Sie keine leeren Batterien/Akkus im Batteriefach, da selbst auslaufgeschützte Batterien/Akkus korrodieren können und dadurch Chemikalien freigesetzt werden können, welche Ihrer Gesundheit schaden bzw. die das Batteriefach beschädigen können.

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, so nehmen Sie die Batterien/Akkus aus dem Batteriefach.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie in diesem Fall bitte geeignete Schutzhandschuhe.

Versuchen Sie nie, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!

Werfen Sie keine Batterien/Akkus ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!

Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

Mischen Sie keine alten und neuen Batterien/Akkus (z.B. volle und "halbvolle" Batterien/Akkus), sondern tauschen Sie immer den ganzen Batterie-/Akku-Satz aus. Mischen Sie nicht Batterien und Akkus!

Verwenden Sie immer 6 Batterien/Akkus des gleichen Typs & Herstellers.

5. Batterien einsetzen, Batteriewechsel

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts.

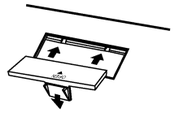


Bild 1

Legen Sie 6 Stück Batterien vom Typ Baby/C polungsrichtig ein.

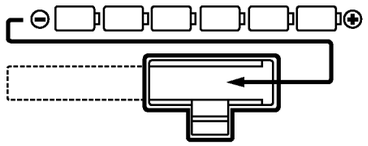


Bild 2

Schließen Sie danach das Batteriefach wieder.

Bild 3

Bitte beachten Sie:
Die Verwendung von Akkus ist möglich, allerdings kann dadurch die maximale Spieldauer geringer sein, möglicherweise treten bei höheren Lautstärken Verzerrungen auf.

Wenn Sie feststellen, dass die Batterien/Akkus leer sind, so sind die Batterien/Akkus gegen neue auszutauschen.

Die Batterien/Akkus können leer sein, wenn Sie folgende Dinge feststellen:

- Nach dem Einschalten erscheint keine Displayanzeige
- Nur noch geringe Lautstärke über Lautsprecher/Kopfhörer (bei korrekt eingestellter Lautstärke)
- Störgeräusche oder verzerrte Wiedergabe
- Automatisches Ausschalten des Geräts bei höheren Lautstärken

20. Annexe C, rythmes d´accompagnement

No.	Name
	8 Beat
01	8 Beat
02	8 Beat Ballad
03	8 Beat Pop
04	8 Beat Rock
05	Rock 1
06	Rock 2
07	Hard Rock
08	Heavy Metal 1
09	Heavy Metal 2
	16 Beat
10	16 Beat
11	16 Beat Ballad
12	16 Beat Pop
13	16 Beat Funk
	Funk
14	Funk
15	Funk Pop
16	Blues Funk
	Dance
17	Pop Dance
18	Disco
19	Hourse
20	Hip-Hop
21	Rap
22	Shuffle
23	Slow Rock
24	Soul

No.	Name
	Jazz
25	Cool Jazz
26	Jazz Swing
27	Blues 1
28	Blues 2
29	Fusion 1
30	Fusion 2
31	Bounce
	Latin
32	Reggae 1
33	Reggae 2
34	Bossa Nova
35	Sambe
36	Latin Rock
37	Cha-Cha
38	Mambo
39	Rhumba
	Country
40	Country
41	Country Rock
	March & Waltz
42	March
43	Polka
44	Waltz 1
45	Waltz 2
	Sound Effect
46	SFX 1
47	SFX 2
48	SFX 3
49	SFX 4
50	SFX 5

18. Annexe A, sons de batterie

No.	Name
BASS DRUM	
01	Bass Drum Hard
02	Bass Drum
03	Bass Drum Rock
04	Bass Drum H
05	Bass Drum Analog L
SNARE DRUM	
06	Side Stick
07	Snare M
08	Snare H Hard
09	Snare Drum Rock L
10	SD Rock Rim
11	Analog Rim Shot
12	Analog Snare 1
13	Analog Snare H
HI-HAT	
14	Hi-Hat Closed/ Hi Hat Open
15	Hi-Hat Pedal
16	Analog HH Closed 1
17	Analog HH-Open
TOM	
18	Floor Tom L
19	Low Tom
20	Mid Tom L
21	High Tom

No.	Name
CRASH	
22	Crash Cymbal 1
23	Analog Cymbal
RIDE	
24	Ride Cymbal 1
PERCUSSION	
25	Metronome Click
26	Metronome Bell
27	Hand Clap
28	Tambourine
29	Cowbell
30	Hi Bango
31	Low Bango
32	Conga H Open
33	Conga L
34	Timbale H
35	Cabasa
36	Maracas
37	Claves
38	Triangle Open
39	Triangle Mute
40	Analog Cowbell

19. Annexe B, effets sonores

No.	Name
41	One
42	Two
43	Three
44	Four
45	OK
46	Good
47	Very Good
48	Excellent
49	FX
50	BLJ Trill

6. Betrieb über externes Netzteil

Schalten Sie zuerst das Digital-Drum-Kit aus.

Verbinden Sie danach die Strombuchse auf der Rückseite des Geräts (Lage der Buchse siehe Pfeil in Bild 4) über ein externes Netzteil (nicht im Lieferumfang) mit der Netzspannung.

Verwenden Sie ein Netzteil, das eine stabilisierte Ausgangsspannung von 9V= (Gleichspannung) und einen Strom von mindestens 800mA liefert, der Mittelkontakt muss "+" (Plus) führen.

Wird das Gerät über ein externes Netzteil betrieben, so werden die im Gerät eingelegten Batterien/Akkus abgeschaltet. Sie sollten sie jedoch trotzdem entnehmen, um ein Auslaufen der Batterien/Akkus zu vermeiden. Sie verhindern so die Beschädigung des Batteriefachs.

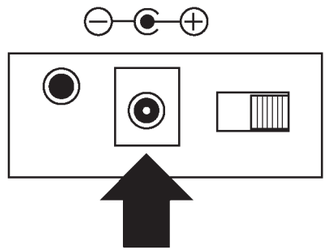


Bild 4

Wenn das Digital-Drum-Kit längere Zeit nicht benutzt wird, so trennen Sie das externe Netzteil von der Netzspannung, ziehen Sie es aus der Netzsteckdose.

7. Bedienelemente

Beachten Sie die Abbildungen auf der Ausklappseite!

a) Oberseite

1 Pad 1
2 Pad 2
3 Pad 3
4 Pad 4
5 Bedientasten
6 Anschlussbuchsen & Ein-/Ausschalter
7 LC-Display
8 Lautsprecher

b) Bedientasten

9 Taste "MAIN VOLUME"
10 Taste "RHYTHM VOLUME"
11 Taste "TEMPO/TAP"
12 Taste "PAD ASSIGN"
13 Taste "CHORD"
14 Taste "DEMO"
15 Taste "RHYTHM"
16 Taste "LIGHT"
17 Taste "START/STOP"
18 Taste "GAME"
19 Drehrad

c) Anschlussbuchsen und Ein-/Ausschalter

20 3.5mm-Klinkenbuchse für Kopfhörer
21 Buchse für externes Netzteil (9V=, min. 800mA, Innenkontakt muss "Plus" (+) führen)
22 Ein-/Ausschalter

16. Elimination des éléments usés

a) Généralités

Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux prescriptions légales en vigueur.

b) Elimination des piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu **(ordonnance relative à l´élimination des piles usagées)** de rapporter toutes les piles et accumulateurs, **il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères!**

Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par les symboles ci-contre qui indiquent l´interdiction de jeter les piles et accumulateurs dans les ordures ménagères.

Les désignations pour le métal lourd décisif sont : **Cd**=Cadmium, **Hg**=mercure, **Pb**=plomb (La désignation se trouve sur la pile ou l´accumulateur, par ex. sous les symboles de la poubelle illustrés à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d´accumulateurs.

Vous répondez ainsi aux ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement !

17. Dépannage

Tenez compte de toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi!

Problème	**Remède**
Absence de fonction	• Les piles ou accumulateurs mis en place respectent-ils la polarité ? • Les piles et les accumulateurs sont-ils vides ? • En cas d´utilisation d´un bloc secteur externe, celui-ci est-il correctement relier à la tension de réseau, est-il éventuellement débranché ? • Respectez la polarité du connecteur d´alimentation électrique, le contact intérieur doit présenter le « plus » (9V=), le contact extérieur la « masse » ! • Le bloc secteur externe fournit-il suffisamment de courant (800mA minimum)? • Le connecteur du bloc secteur externe convient-il pour la douille de l´appareil?
Absence de son	• L´appareil est-il en marche et le volume correctement réglé ? • Un casque d´écoute est-il enfiché ? Celui-ci désactive le haut-parleur interne.
Le kit de percussions digitales s´éteint tout seul en jouant	• Remplacez les piles ou accumulateurs par des neufs, le kit de percussions digitales peut fonctionner encore un certain temps sur piles ou accumulateurs peu chargés. • Le bloc secteur externe fournit-il suffisamment de courant (800mA minimum)? • Le connecteur du bloc secteur externe convient-il pour la douille du synthétiseur?

15. Maintenance et nettoyage

Contrôler régulièrement la sécurité technique du produit, p. ex. l'absence d'endommagements du boîtier (et d´un bloc secteur externe si existant).

Si un fonctionnement sans risque de l’appareil n’est plus assuré, il convient de le mettre hors service et de le préserver de toute mise sous tension involontaire. Débranchez le kit de percussions digitales, coupez-le du bloc secteur externe, débranchez le bloc secteur externe de la prise secteur. Retirez également les piles ou accumulateurs insérés!

Un fonctionnement sans risque n'est pas assuré lorsque

- est visiblement endommagé,
- l'appareil ne fonctionne plus et
- a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou
- a subi de sévères contraintes en cours de transport.

Avant de procéder au nettoyage ou à la maintenance de l'appareil, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :

Avant tout nettoyage, entretien ou réparation, il convient donc de débrancher l´appareil de toutes les sources de tension. Eteignez le kit de percussions digitales, retirez les piles ou accumulateurs ou débranchez-le d´un bloc secteur externe.

L'intérieur du produit ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.

L'ouverture du boîtier et le démontage de pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension.

Les condensateurs de l'appareil peuvent cependant même être chargés lorsque l'appareil a été déconnecté de toutes les sources de tension.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié familiarisé avec les dangers potentiels encourus, respectivement les prescriptions spécifiques en vigueur.

Un chiffon sec, doux et non pelucheux suffit pour le nettoyage du produit.

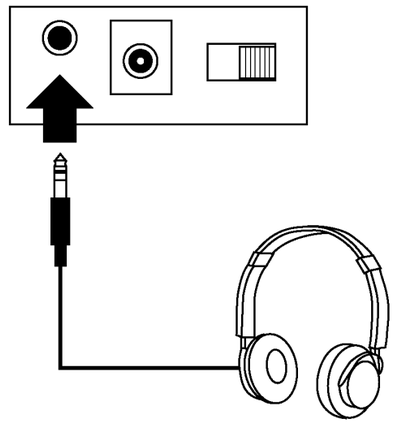
Pour les fortes salissures, vous pouvez en plus humecter le chiffon d'un peu d'eau tiède.

Avant de rebrancher le kit de percussions digitales, insérez les piles ou branchez-le sur un bloc secteur externe ; patientez jusqu´à ce que l´appareil soit complètement sec.

8. Anschluss eines Kopfhörers

An der 3.5mm-Klinkenbuchse (**20**) auf der Rückseite des Geräts können Sie einen handelsüblichen Kopfhörer einstecken, wenn Sie z.B. Ihre Nachbarn nicht in der Nacht stören wollen. Die Wiedergabe über den eingebauten Lautsprecher wird beim Einstecken des Kopfhörers automatisch ausgeschaltet.

Bild 5



Stellen Sie zuerst die Lautstärke des Digital-Drum-Kits auf Null zurück. Stecken Sie den Kopfhörer in die Buchse (**20**) ein und setzen Sie ihn erst danach auf. Drehen Sie nun die Lautstärke vorsichtig höher.

Bei zu hoch aufgedrehter Lautstärke besteht die Gefahr der Beeinträchtigung Ihres Gehörs!

Stellen Sie deshalb die Lautstärke so ein, dass sie als angenehm empfunden wird und nicht zu laut ist!

9. Anschluss eines externen Verstärkers

An die 3.5mm-Klinkenbuchse (**20**) kann anstelle des Kopfhörers auch ein externer Verstärker (mit Line-Eingangspegel) angeschlossen werden.

Drehen Sie die Lautstärke am Digital-Drum-Kit auf Null, schalten Sie es aus.

Schalten Sie den externen Verstärker aus.

Schließen Sie den externen Verstärker an. Verbinden Sie die Klinkenbuchse (**20**) über ein dazu geeignetes Verbindungskabel (3.5mm-Stereoklinkenstecker auf zwei Cinchstecker) z.B. mit dem AUX-IN- oder TAPE-IN-Anschluss des Verstärkers. Es muss ein Eingang mit Line-Pegel sein.

Drehen Sie die Lautstärke des Verstärkers zurück.

Schalten Sie den Verstärker und danach das Digital-Drum-Kit ein.

Drehen Sie anschließend die Lautstärke von Digital-Drum-Kit und Verstärker vorsichtig etwas höher; stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

10. Demo-Song abspielen & Grundfunktionen

Um Ihnen einen Eindruck von der Leistungsfähigkeit des Geräts geben zu können, ist ein Demo-Song vorprogrammiert, den Sie wie folgt starten können:

a) Einschalten

Schalten Sie das Digital-Drum-Kit über den Ein-/Ausschalter (**22**) ein. Im LC-Display (7) erscheint eine Anzeige.

b) Wiedergabe des Demo-Songs starten

Drücken Sie die Taste "DEMO" (**14**), siehe auch Bild 6.

Der Demo-Song startet. Die LEDs an den vier Drumpads leuchten im Rhythmus des Demo-Songs auf, je nachdem, welches für den jeweiligen Schlagzeug-Soundeffekt zuständig ist.

Die Zuweisung von Schlagzeug-Sounds oder Soundeffekten zu einzelnen Pads (siehe Kapitel 12. b) geht dabei verloren.

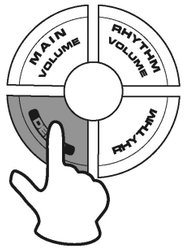


Bild 6

c) Lautstärke einstellen

Die Einstellung der Lautstärke kann über die Taste "MAIN VOLUME" (**9**) aktiviert werden, siehe Bild 7.

Drücken Sie kurz die Taste "MAIN VOLUME" (**9**).

Stellen Sie danach über das Drehrad (**19**) die gewünschte Lautstärke ein. Eine Drehung im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke, eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn vermindert die Lautstärke.

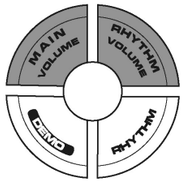


Bild 7

d) Rhythmus-Lautstärke einstellen

Die Rhythmus-Lautstärke kann unabhängig von der Haupt-Lautstärke eingestellt werden.

Drücken Sie kurz die Taste "RHYTHM VOLUME" (**10**), siehe Bild 7.

Stellen Sie danach über das Drehrad (**19**) die gewünschte Rhythmus-Lautstärke ein. Eine Drehung im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke, eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn vermindert die Lautstärke.

e) Wiedergabe des Demo-Songs beenden

Beenden Sie die Wiedergabe des Demo-Songs durch einen erneuten Druck auf die Taste "DEMO" (**14**).

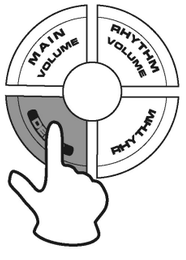


Bild 8

14. Maniement

L'appareil ne doit être utilisé que dans les locaux intérieurs secs.

Placez l´appareil sur une surface plane, solide et suffisamment grande. N´installez pas l´appareil sur des surfaces de meubles précieux, les pieds pourraient, à cause de réactions chimiques, altérer la couleur et de plus laisser des empreintes ou des éraflures.

Il convient d'éviter les conditions défavorables suivantes au niveau du site d'installation ou lors du transport :
- rayons directs du soleil,
- présence d'eau ou humidité relative de l'air trop élevée
- froid ou chaleur extrême,
- poussière ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables,
- fortes vibrations,
- champs magnétiques intenses à proximité de machines ou de haut-parleurs, par ex.

N´allumez jamais tout de suite l'appareil lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. L'eau de condensation qui se forme en pareil cas risque, le cas échéant, de détruire l'appareil.

Attendez jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante pour le brancher. Selon les cas, cela peut durer plusieurs heures.

Veillez à ce que l'isolation de l'ensemble du produit ne soit ni endommagée ni détruite. N´ouvrez pas l´appareil.

Assurez-vous, avant chaque utilisation, que le produit ne présente aucun endommagement !

En cas d´endommagements, retirez les piles insérées, NE branchez PAS le produit sur une prise secteur via un bloc secteur externe !

Lorsque l´appareil reste hors service pendant une période prolongée, retirez les piles ou accumulateurs insérés, coupez-le d´un bloc secteur à raccordement externe.

N´introduisez jamais d'objets pointus tels que stylos bille, épingles, aiguilles à tricoter, trombones etc. dans les ouïes d´aération ou dans les ouvertures de l´appareil, ils entraînent la destruction de l´appareil.

Ne posez pas d´objets ou de récipients remplis de liquides sur ou à côté de l´appareil.

Lors de l'installation de l´appareil, veillez à ce qu´aucun des câbles de connexion (par ex. le câble pour votre casque d´écoute ou pour un bloc secteur) ne soit ni coudé ni écrasé.

d) Résultat

Le rythme d´accompagnement est lu trois fois. Puis le résultat s´affiche:

Points	**Résultat**
0-29	Ok
30-59	Bien
60-79	Très bien
80-100	Excellent

Figure 30

e) Arrêter le morceau

Le morceau redémarre après avoir affiché le résultat pour env. 3 secondes.
Pour arrêter le morceau, appuyez simplement sur la touche « START/STOP » (17) et, pour quitter le mode d´interprétation, sur la touche « GAME » (18).

11. Begleitrhythmen

Das Digital-Drum-Kit verfügt über 50 verschiedene Begleitrhythmen.

a) Begleitrhythmus auswählen & abspielen

• Drücken Sie kurz die Taste "RHYTHM" (**15**).

Die Nummer des momentan eingestellten Begleitrhythmus erscheint oben im LC-Display (Einblendung "RHYTHM" oben links).

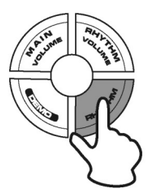


Bild 9

• Mit dem Drehrad (**19**) können die verschiedenen Begleitrhythmen sehr einfach ausgewählt werden.

Bild 10

• Drücken Sie die Taste "START/STOP" (**17**), um die Wiedergabe zu beginnen.

Die Wiedergabe kann auch über die "TAP"-Funktion gestartet werden, siehe Punkt c).

Während der Wiedergabe eines Begleitrhythmus kann mittels dem Drehrad ein anderer Begleitrhythmus ausgewählt werden.

Bild 11

b) Tempo einstellen

Die Geschwindigkeit der Begleitrhythmen kann zwischen 40 und 240 Takten pro Minute (bpm, beat per minute) eingestellt werden; je höher der Wert, umso schneller der Begleitrhythmus.

• Drücken Sie kurz die Taste "TEMPO/TAP" (**11**).

Die aktuelle Geschwindigkeit des Begleitrhythmus wird oben im LC-Display angezeigt.

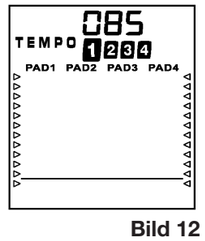


Bild 12

• Über das Drehrad (**19**) kann das gewünschte Tempo sehr einfach eingestellt werden (40-240 Takte pro Minute).

Bild 13

c) Die Funktion "TAP START"

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, das Tempo der Wiedergabe des Begleitrhythmus über vier Schläge auf das Pad einzustellen; anschließend wird die Wiedergabe des Begleitrhythmus automatisch gestartet. Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie kurz die Taste "TEMPO/TAP" (**11**).

  Die aktuelle Geschwindigkeit des Begleitrhythmus wird oben im LC-Display angezeigt.

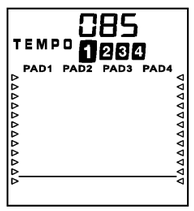


Bild 14

- Schlagen Sie z.B. mit den Drumsticks vier Mal auf ein beliebiges Pad. Im LC-Display zählt das Digital-Drum-Kit jeden Schlag mit.

  Nach dem vierten Schlag wird der Begleitrhythmus automatisch gestartet. Die Geschwindigkeit des Begleitrhythmus richtet sich dabei nach den letzten beiden Schlägen auf das Pad.

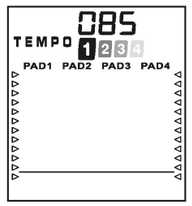


Bild 15

- Die Wiedergabe kann mittels der Taste "START/STOP" (**17**) beendet werden.

Bild 16

d) LED-Anzeige der Drumpads ein-/ausschalten

Die LED-Anzeige an den vier Drumpads lässt sich ein- und ausschalten.

Drücken Sie dazu einfach die Taste "LIGHT" (**16**). Im LC-Display erscheint oben der jeweils aktive Status ("ON" = Ein, "OFF" = Aus).

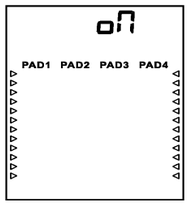


Bild 17

e) Melodie des Begleitrhythmus ein-/ausschalten

Während dem Abspielen der Begleitrhythmen kann die Melodie ("CHORD") abgeschaltet werden.

Drücken Sie dazu einfach die Taste "CHORD OFF" (**13**). Im LC-Display erscheint oben der jeweils aktive Status ("ON" = Ein, "OFF" = Aus).

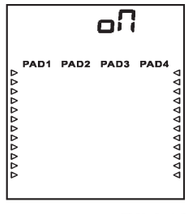


Bild 18

13. Le morceau musical intégré

Un morceau musical qui vous permet d´apprendre à manipuler correctement l´appareil ou de jouer sur les pads est intégré dans le kit de percussions digitales.

Des barres descendent lentement de haut en bas dans l´afficheur LCD. Lorsque la barre correspondante atteint le trait inférieur, le pad respectif (1, 2, 3, ou 4) se met à jouer avec la baguette.

Barres descendantes indiquées dans l´afficheur LCD.

Figure 25

Lorsque la barre touche la ligne inférieure, la baguette joue le pad correspondant (voir Pad 3 dans la figure)..

Figure 26

a) Activer le mode d´interprétation

Appuyez sur la touche « GAME » (**18**). « GAME » apparaît en haut à droit dans l´afficheur LCD.

Figure 27

b) Sélectionner le rythme désiré

Vous sélectionnez le rythme désiré à l´aide du bouton tournant.
Un affichage indique la complexité de chaque rythme.

Signification :

GAME ★ facile

GAME ★★ moyen

GAME ★★★ difficile

Figure 28

La vitesse souhaitée peut également être réglée.
Appuyez pour cela courtement sur la touche « TEMPO/TAP » et réglez la vitesse via le bouton tournant (de 40 à 240).

c) Démarrer le morceau

Appuyez sur la touche « START/STOP » (**17**).

Le morceau musical commence, les barres commencent à descendre dans l´afficheur LCD.
Jouez avec la baguette sur le pad respectif lorsqu´une barre a dépassé la ligne ou que la DEL du pad correspond s´allume.

Figure 29

Si le moment est correct, un petit « smilie » apparaît dans la partie inférieure de l´afficheur («☺»).

• Jouez une fois avec la baguette sur le pad auquel vous désirez attribuer un effet sonore.

La DEL du pad s´allume.

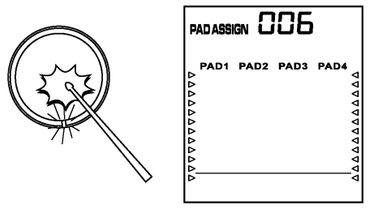


Figure 22

• Jouez en battant sur le pad jusqu´à l´obtention de l´effet sonore désiré. Le numéro respectif de l´effet sonore (de "01" à "50") apparaît dans l´afficheur LCD.

Vous pouvez également sélectionner l´effet sonore souhaité à l´aide du bouton tournant, mais aucun son ne retentira.
Tenez compte des annexes A et B à la fin de ce mode d´emploi.

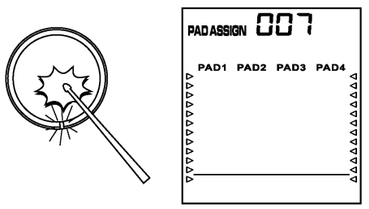


Figure 23

• Si vous désirez attribuer un effet sonore à un des trois pads, jouez avec la baguette sur l´autre pad jusqu´à ce que le son souhaité retentit.

Bien entendu, vous pouvez ici aussi procéder à une sélection rapide à l´aide du bouton tournant (par ex en jouant avec la baguette sur le pad 2, en réglant l´effet sonore via le bouton tournant, en jouant avec la baguette sur la pad 3, en réglant l´effet sonore par le biais du bouton tournant etc.).

• Lorsque vous avez assigné les effets sonores, appuyez sur la touche « PAD ASSIGN ». L´affichage « PAD ASSIGN » disparaît dans l´afficheur LCD et « RYTHM » s´affiche de nouveau.

Figure 24

Le ou les pads sont désormais attribués aux effets sonores respectifs qui retentissent lorsque vous jouez avec les baguettes sur les pads.

12. Auf den Pads spielen

a) Nummerierung der Pads

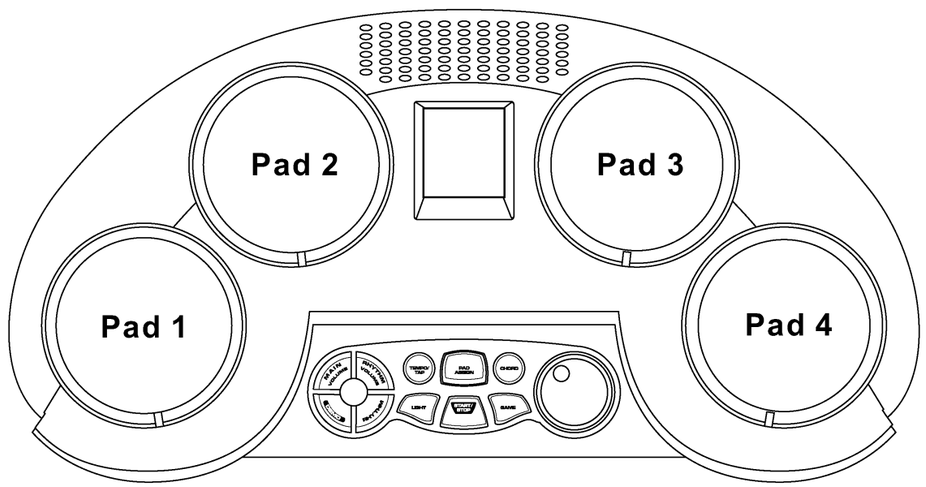


Bild 19

b) Schlagzeug-Sound (oder Soundeffekt) einem bestimmten Pad zuweisen

Das Digital-Drum-Kit verfügt über 40 verschiedene Schlagzeug-Sounds und 10 Soundeffekte. Diese können den vier Pads beliebig zugewiesen werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

• Wählen Sie den gewünschten Rhythmus aus (über das Drehrad).

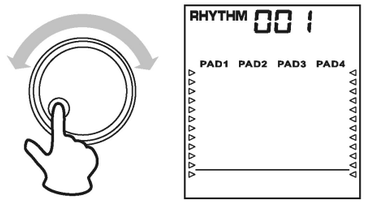


Bild 20

• Drücken Sie die Taste "PAD ASSIGN" (**12**). Im LC-Display erscheint "PAD ASSIGN". Die LED bei Pad 1 leuchtet auf.

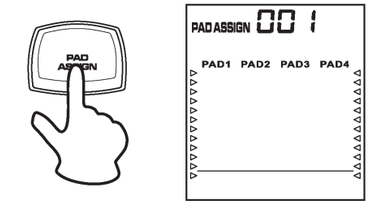


Bild 21

• Schlagen Sie einmal mit dem Drumstick auf das Pad, das Sie mit einem Soundeffekt belegen wollen.

Die jeweilige LED des Pads leuchtet auf.

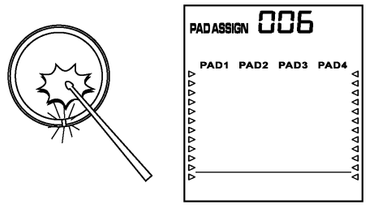


Bild 22

• Schlagen Sie so oft auf das Pad, bis der gewünschte Soundeffekt ertönt. Die jeweilige Nummer des Soundeffekts ("01" bis "50") wird im LC-Display angezeigt.

Sie können den gewünschten Soundeffekt auch mit dem Drehrad auswählen, dabei erfolgt jedoch keine Soundausgabe.
Beachten Sie den Anhang A und B am Ende dieser Anleitung.

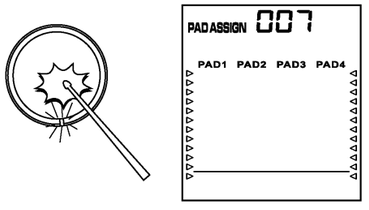


Bild 23

• Soll eines der anderen drei Pads ebenfalls mit einem Soundeffekt belegt werden, so schlagen Sie mit dem Drumstick einfach so oft auf das andere Pad, bis der gewünschte Soundeffekt ertönt.

Auch hier kann natürlich eine Schnellauswahl über das Drehrad erfolgen (z.B. ein Schlag mit dem Drumstick auf Pad 2, Soundeffekt über Drehrad einstellen, ein Schlag mit dem Drumstick auf Pad 3, Soundeffekt über Drehrad einstellen usw.).

• Wenn Sie mit der Zuweisung der Soundeffekte fertig sind, drücken Sie die Taste "PAD ASSIGN". Im LC-Display verschwindet die Anzeige "PAD ASSIGN" und es erscheint wieder "RHYTHM".

Bild 24

• Das bzw. die Pads sind nun mit den jeweils ausgewählten Soundeffekten belegt, beim Spielen der Pads mit den Drumsticks ertönt der jeweils zugewiesene Soundeffekt.

12. Jouer sur les pads

a) Numérotation des pads

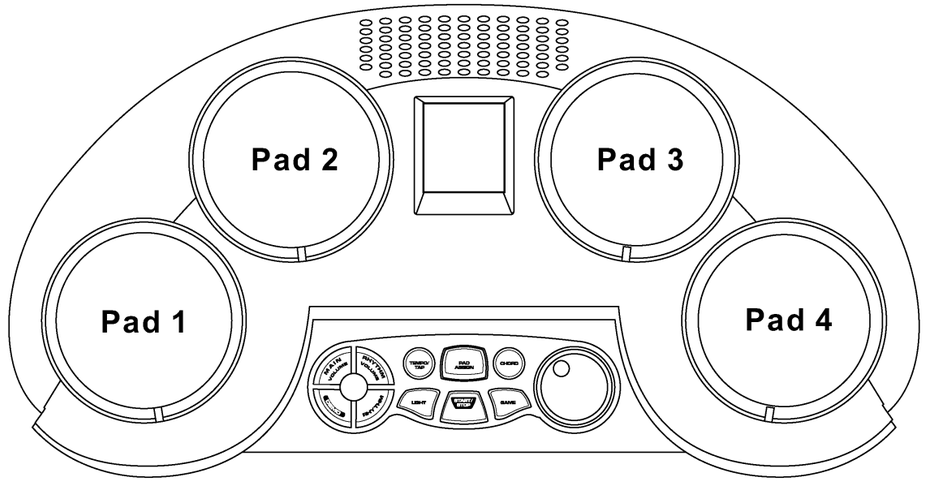


Figure 19

b) Assigner un son de batterie (ou effet sonore) à un pad précis

Le kit de percussions digitales dispose de plus de 40 sons de batteries et 10 effets sonores différents qui peuvent être assignés à volonté à quatre pads. Pour ce faire, procédez comme suit :

• Sélectionnez le rythme désiré (via le bouton tournant).

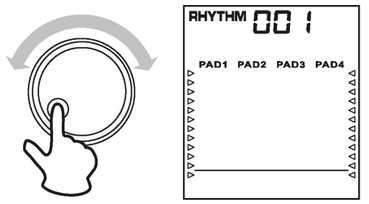


Figure 20

• Appuyez sur la touche « PAD ASSIGN » (**12**). « PAD ASSIGN » apparaît dans l´afficheur LCD. La DEL de Pad 1 s´allume.

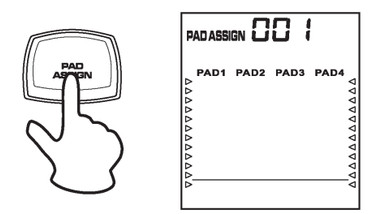


Figure 21

c) La fonction « TAP START »

Cette fonction vous permet de régler, via quatre battements sur le pad, le tempo du rythme d´accompagnement reproduit, la reproduction du rythme démarre ensuite automatiquement. Procédez comme suit :

- Appuyez brièvement sur la touche « TEMPO/TAP » (**11**).

  La vitesse actuelle du rythme d´accompagnement apparaît en haut dans l´affichage LCD.

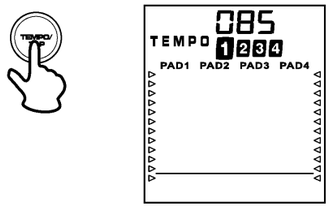


Figure 14

- Jouez par ex. avec les baguettes quatre fois sur un pad quelconque. Le kit de percussions digitales compte chaque battement dans l´afficheur LCD.

  Au quatrième battement, le rythme d´accompagnement démarre. La vitesse du rythme d´accompagnement dépend des deux derniers battements sur le pad.

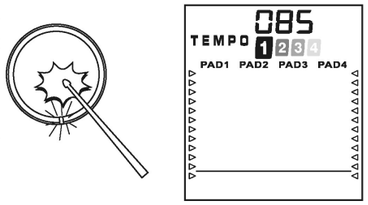


Figure 15

- Vous pouvez arrêter la reproduction à l´aide de la touche « START/STOP» (**17**).

Figure 16

d) Allumer/éteindre l´affichage DEL des pads de percussions

Vous pouvez allumer et éteindre l´affichage DEL sur les quatre pads.

Pour cela, appuyez simplement sur la touche « LIGHT » (**16**). L´état activé (« ON » = marche, « OF » = arrêt) apparaît dans l´afficheur LCD.

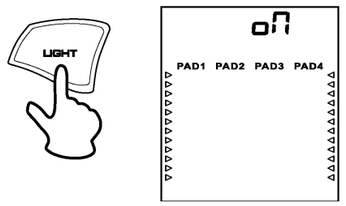


Figure 17

e) Activer/désactiver le rythme d´accompagnement

Pendant la lecture des rythmes d´accompagnement, vous pouvez désactiver la mélodie (« CHORD »).

Pour cela, appuyez simplement sur la touche « CHORD OFF » (**13**). L´état activé (« ON » = marche, « OF » = arrêt) apparaît dans l´afficheur LCD.

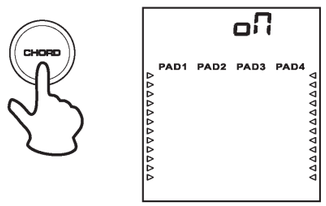


Figure 18

13. Das eingebaute Spiel

In dem Digital-Drum-Kit ist ein Spiel eingebaut, das Ihnen den richtigen Umgang mit dem Gerät bzw. das Spielen auf den Drumpads näherbringen soll.

Von oben herab fallen im LC-Display langsam Balken nach unten. Wenn der jeweilige Balken den unteren Strich erreicht, muss das jeweilige Pad (1, 2, 3 oder 4) mit dem Drumstick geschlagen werden.

Von oben herabfallende Balken im LC-Display

Bild 25

Wenn der Balken die untere Linie berührt, muss das zugehörige Pad mit dem Drumstick geschlagen werden (hier im Bild das Pad 3).

Bild 26

a) Spielmodus aktivieren

Drücken Sie die Taste "GAME" (**18**). Im LC-Display erscheint rechts oben die Anzeige "GAME".

Bild 27

b) Gewünschten Rhythmus auswählen

Über das Drehrad kann der gewünschte Rhythmus ausgewählt werden. Für jeden Rhythmus gibt es eine Anzeige, wie schwierig er ist.

Bild 28

Dabei bedeutet:

GAME ★ Leicht

GAME ★★ Mittel

GAME ★★★ Schwer

Die gewünschte Geschwindigkeit kann ebenfalls eingestellt werden. Drücken Sie dazu einfach kurz die Taste "TEMPO/TAP" und stellen Sie die Geschwindigkeit über das Drehrad ein (40-240).

c) Spiel starten

Drücken Sie die Taste "START/STOP" (**17**).

Bild 29

Das Spiel beginnt, die Balken im LC-Display beginnen, herabzufallen. Schlagen Sie mit dem Drumstick auf das jeweilige Pad, wenn ein Balken die Linie überschritten hat, bzw. die LED des jeweiligen Pads aufleuchtet.

War der Zeitpunkt richtig, erscheint ein kleiner "Smilie" am unteren Rand des Displays (" ☺ ").

d) Ergebnis

Der Begleitrhythmus wird drei Mal abgespielt. Anschließend wird das Ergebnis angezeigt:

Punkte	**Ergebnis**
0-29	Ok
30-59	Gut
60-79	Sehr gut
80-100	Spitzenklasse

Bild 30

e) Spiel anhalten

Das Spiel startet erneut, nachdem das Ergebnis für ca. 3 Sekunden angezeigt wurde.

Drücken Sie zum Anhalten des Spiels einfach die Taste "START/STOP" (**17**) und zum Verlassen des Spielmodus die Taste "GAME" (**18**).

11. Rythmes d´accompagnement

Le kit de percussions digitales dispose de plus de 50 rythmes d´accompagnement différents.

a) Sélectionner et jouer un rythme d´accompagnement

- Appuyez brièvement sur la touche « RHYTHM » (**15**).

  Le numéro du rythme d´accompagnement actuellement réglé apparaît en haut dans l´afficheur LCD (Affichage « RHYTHM » en haut à gauche).

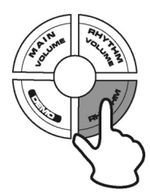


Figure 9

- Les différents rythmes d´accompagnement peuvent être très facilement sélectionnés à l´aide du bouton tournant (**19**).

Figure 10

- Appuyez sur la touche « START/STOP» (**17**) pour arrêter la reproduction du rythme.

  La reproduction peut aussi être démarrée par la fonction « TAP », voir point c).

  A l´aide du bouton tournant, vous pouvez sélectionner un autre rythme d´accompagnement pendant la reproduction d´un rythme.

Figure 11

b) Régler le tempo

La vitesse des rythmes d´accompagnement peut être fixée entre 40 et 240 mesures par minutes (bpm, beat per minute), plus la valeur est élevée, plus le rythme d´accompagnement est rapide.

- Appuyez brièvement sur la touche « TEMPO/TAP » (**11**).

  La vitesse actuelle du rythme d´accompagnement apparaît en haut dans l´affichage LCD.

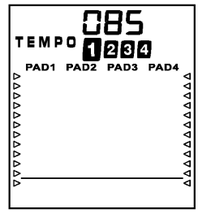


Figure 12

Vous pouvez régler très facilement le tempo désiré à l´aide du bouton tournant (19) (de 40 à 240 mesures par minute).

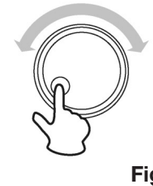


Figure 13

10. Lire un exemple musical et fonctions de base

Afin de pouvoir vous donner une impression de la capacité de l´appareil, un exemple musical que vous démarrez comme suit est préprogrammé:

a) Mise en marche

Allumez le kit de percussions digitales à l´aide de l´interrupteur Marche/arrêt (**22**). Un message apparaît dans l´afficheur LCD (**7**).

b) Démarrer la reproduction de l´exemple musical

Appuyez sur la touche « DEMO » (**14**), voir aussi Figure 6.

L´exemple musical démarre. Les DEL situées sur les quatre pads s´allument au rythme de l´exemple musical, en fonction du pad attribué à l´effet sonore de la batterie.

L´assignation des sons ou effets sonores à chaque pad (voir chapitre 12.b.) est perdue.

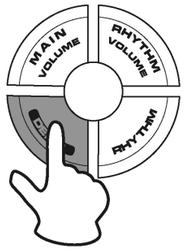


Figure 6

c) Régler le volume

Le volume peut être réglé par la touche « MAIN VOLUME » (**9**), voir Figure 7.

Appuyez brièvement sur la touche « MAIN VOLUME » (**9**).

Puis réglez le volume désiré avec le bouton tournant (**19**).
Une rotation dans le sens des aiguilles d´une montre monte le volume, une rotation dans le sens inverse des aiguilles d´une montre baisse de volume.

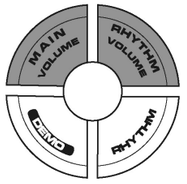


Figure 7

d) Régler le volume du rythme

Le volume du rythme peut être réglé indépendamment du volume principal.

Appuyez brièvement sur la touche « MAIN VOLUME » (**10**), voir Figure 7.

Puis réglez le volume du rythme désiré avec le bouton tournant (**19**). Une rotation dans le sens des aiguilles d´une montre monte le volume, une rotation dans le sens inverse des aiguilles d´une montre baisse de volume.

e) Arrêter la reproduction de l´exemple musical

Arrêtez la reproduction de l´exemple musical en appuyant de nouveau sur la touche « "DEMO » (**14**).

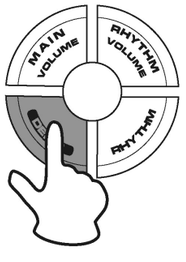


Figure 8

14. Handhabung

Der Betrieb ist nur in trockenen Innenräumen zulässig.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste, ausreichend große Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf wertvolle Möbeloberflächen; durch chemische Reaktionen könnte es sonst zu Verfärbungen durch die Standfüße kommen, außerdem sind Druckstellen oder Kratzspuren möglich.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport:

- Direkte Sonneneinstrahlung
- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern

Schalten Sie das Gerät niemals gleich dann ein, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören.

Lassen Sie das Gerät zuerst uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

Achten Sie darauf, dass die Isolierung des gesamten Produkts weder beschädigt noch zerstört wird. Öffnen Sie das Gerät nicht.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt auf Beschädigungen!

Falls Sie Beschädigungen feststellen, so entfernen Sie die eingesetzen Batterien, verbinden Sie das Produkt NICHT über ein externes Netzteil mit der Netzspannung!

Wenn das Gerät längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, so entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus, trennen Sie es von einem evtl. extern angeschlossenem Netzteil.

Fassen Sie niemals mit spitzen Gegenständen (z.B. Kugelschreiber, Steck- und Stricknadeln, Büroklammern etc.) in die Lüftungsschlitze und Öffnungen des Geräts, das Gerät wird dadurch zerstört.

Stellen Sie keine Gegenstände oder Behälter mit Flüssigkeiten auf oder neben das Gerät.

Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass keines der Verbindungskabel (z.B. das Kabel zu Ihrem Kopfhörer oder zu einem Netzteil) geknickt oder gequetscht wird.

15. Wartung und Reinigung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses (und eines externen Netzteils, falls vorhanden).

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Schalten Sie das Digital-Drum-Kit aus, trennen Sie es von einem externen Netzteil, trennen Sie das externe Netzteil von der Netzspannung. Entnehmen Sie auch evtl. eingesetzte Batterien/Akkus!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

Bevor Sie das Gerät reinigen oder warten, beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

Vor einer Reinigung, Wartung oder Instandsetzung muss das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt werden. Schalten Sie das Digital-Drum-Kit aus, entnehmen Sie die Batterien/Akkus bzw. trennen Sie es von einem externen Netzteil.

Es sind keinerlei vom Anwender zu wartende Teile im Inneren des Produkts.

Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.

Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt wurde.

Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Zur Reinigung des Produkts reicht ein trockenes, weiches, fusselfreies Tuch.

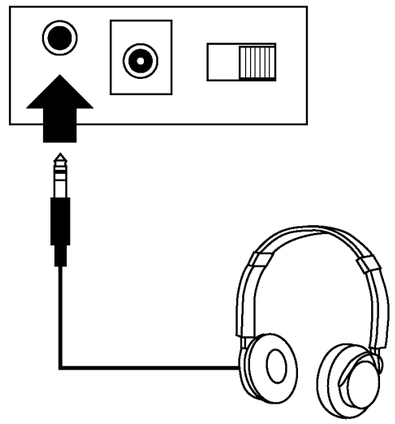
Für stärkere Verschmutzungen können Sie das Tuch zusätzlich leicht mit lauwarmen Wasser anfeuchten.

Bevor Sie das Digital-Drum-Kit wieder anschließen, Batterien einlegen bzw. mit einem externen Netzteil verbinden, warten Sie, bis das Gerät vollständig trocken ist!

8. Raccordement d´un casque d´écoute

Vous pouvez brancher un casque d´écoute usuel sur la prise jack de 3,5mm (**20**) située au dos de l´appareil quand, par exemple, vous voulez éviter de gêner votre voisin la nuit. La reproduction du son par le biais du haut-parleur intégré est automatiquement désactivée lors du branchement du casque d´écoute.

Figure 5



Remettez d´abord le volume du kit de percussions digitales à zéro. Enfichez le casque d´écoute dans la douille (**20**), puis appliquez ensuite le casque d´écoute sur les oreilles. Augmentez le volume avec précaution.

Un volume trop élevé risque de nuire à l´ouïe !

Pour cette raison, réglez le volume de manière à le ressentir comme étant agréable et pas trop fort !

9. Raccordement d´un amplificateur externe

A la place du casque d´écoute, vous pouvez connecter aussi un amplificateur externe (avec niveau d´entrée Line) à la prise jack 3,5mm (**20**).

Mettez le volume sur le kit de percussions digitales à zéro, éteignez le kit.

Eteignez l´amplificateur externe.

Raccordez l´amplificateur externe. Reliez la prise jack (**20**) aux connexions AUX-IN ou TAPE-IN de l´amplificateur, par ex, par l´intermédiaire d´un câble de connexion approprié (connecteur jack stéréod3,5 mm sur deux connecteurs Cinch). Cette connexion doit être une entrée avec niveau line.

Diminuez le volume de l´amplificateur.

Allumez l´amplificateur puis le kit de percussions digitales.

Puis augmentez lentement le volume du kit de percussions digitales et l´amplificateur, réglez le volume désiré.

7. Eléments de commande

Tenez compte des illustrations sur le volet rabattable !

a) Le dessus de l´appareil

1 Pad 1
2 Pad 2
3 Pad 3
4 Pad 4
5 Touches de commande
6 Douilles de connexion & interrupteur Marche/Arrêt
7 Afficheur à cristaux liquides (LCD)
8 haut-parleurs

b) Touches de commande

9 Touche "MAIN VOLUME"
10 Touche "RHYTHM VOLUME"
11 Touche "TEMPO/TAP"
12 Touche "PAD ASSIGN"
13 Touche "CHORD"
14 Touche "DEMO"
15 Touche "RHYTHM"
16 Touche "LIGHT"
17 Touche "START/STOP"
18 Touche "GAME"
19 Bouton tournant

c) Prise de connexion & interrupteur Marche/Arrêt

20 Prise jack 3,5mm pour écouteurs
21 Douille pour bloc secteur externe (9V=, min. 800mA, contact intérieur doit présenter le "Plus" (+))
22 Interrupteur Marche/Arrêt

16. Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

b) Batterie-/Akku-Entsorgung

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!**

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen.

Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: **Cd**=Cadmium, **Hg**=Quecksilber, **Pb**=Blei (Bezeichnung steht auf der Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

17. Behebung von Störungen

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

Problem	**Lösungshilfe**
Keine Funktion	• Sind Batterien/Akkus polungsrichtig eingelegt? • Sind die Batterien/Akkus leer? • Falls Sie ein externes Netzteil einsetzen, ist es korrekt mit dem Gerät und der Netzspannung verbunden; ist es evtl. ausgeschaltet? • Beachten Sie die korrekte Polung des Stromsteckers, der Innenkontakt muss "Plus" führen (9V=), der Aussenkontakt "Masse"! • Liefert das externe Netzteil genügend Strom (mindestens 800mA)? • Passt der Stecker des externen Netzteils vielleicht nicht korrekt in die Buchse des Geräts?
Kein Ton hörbar	• Ist das Gerät eingeschaltet und die Lautstärke korrekt eingestellt? • Ist evtl. ein Kopfhörer eingesteckt? Dieser schaltet den internen Lautsprecher ab.
Das Digital-Drum-Kit schaltet sich beim Spielen selbst aus	• Ersetzen Sie die Batterien/Akkus gegen neue; ggf. kann das Digital-Drum-Kit noch einige Zeit mit schwachen Batterien/Akkus betrieben werden, wenn die Lautstärke reduziert wird. • Liefert das externe Netzteil genügend Strom (mindestens 800mA)? • Passt der Stecker des externen Netzteils vielleicht nicht korrekt in die Buchse des Keyboards?

18. Anhang A, Schlagzeug-Sounds

No.	Name
	BASS DRUM
01	Bass Drum Hard
02	Bass Drum
03	Bass Drum Rock
04	Bass Drum H
05	Bass Drum Analog L
	SNARE DRUM
06	Side Stick
07	Snare M
08	Snare H Hard
09	Snare Drum Rock L
10	SD Rock Rim
11	Analog Rim Shot
12	Analog Snare 1
13	Analog Snare H
	HI-HAT
14	Hi-Hat Closed/ Hi Hat Open
15	Hi-Hat Pedal
16	Analog HH Closed 1
17	Analog HH-Open
	TOM
18	Floor Tom L
19	Low Tom
20	Mid Tom L
21	High Tom

No.	Name
	CRASH
22	Crash Cymbal 1
23	Analog Cymbal
	RIDE
24	Ride Cymbal 1
	PERCUSSION
25	Metronome Click
26	Metronome Bell
27	Hand Clap
28	Tambourine
29	Cowbell
30	Hi Bango
31	Low Bango
32	Conga H Open
33	Conga L
34	Timbale H
35	Cabasa
36	Maracas
37	Claves
38	Triangle Open
39	Triangle Mute
40	Analog Cowbell

19. Anhang B, Soundeffekte

No.	Name
41	One
42	Two
43	Three
44	Four
45	OK
46	Good
47	Very Good
48	Excellent
49	FX
50	BLJ Trill

6. Fonctionnement sur bloc secteur extérieur

Eteignez d´abord le kit de percussions digitales.

Puis branchez la prise électrique située au dos de l´appareil (pour la position de la prise, voir flèche au schéma 4) à la tension de réseau par l´intermédiaire d´un bloc secteur externe (non compris dans la livraison).

Utilisez un bloc secteur qui fournit une tension de sortie stabilisée de 9 V= (tension continue) et un courant de 800mA minimum, le contact central doit avoir le signe "+" (plus).

Lorsque l´appareil fonctionne via un bloc secteur externe, les piles et accumulateurs insérés dans l´appareil sont mis hors service. Retirez-les toutefois afin d´éviter que les piles ou accumulateurs ne fuient et qu´ils n´endommagent ainsi le logement des piles.

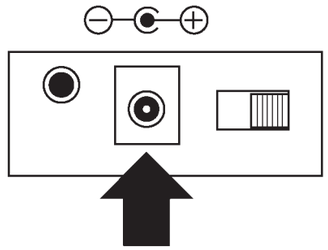


Figure 4

En cas de non-utilisation prolongée du kit de percussions digitales, coupez le bloc secteur externe de la tension de réseau en le retirant de la prise de courant.

5. Insertion et changement des piles

Ouvrez le compartiment pour piles situé sur le dessous de l´appareil.

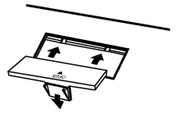


Figure 1

Insérez les 6 piles de type Baby/C en respectant la polarité.

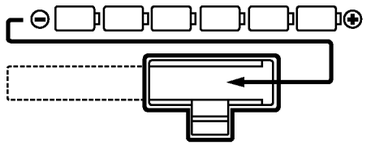


Figure 2

Refermez ensuite le compartiment pour piles.

Figure 3

Nota :
L´utilisation d´accumulateurs est possible, mais la durée maximale d´audition s´en trouve réduite et des distorsions du son peuvent apparaître en cas de volumes sonores plus élevés.

Lorsque vous constatez que les piles et les accumulateurs sont vides, remplacez-les par des neufs.

Les piles ou accumulateurs peuvent être vides lorsque vous constatez ce qui suit :

- Aucun affichage n´apparaît après la mise en marche
- Le volume sonore émis par le haut-parleur/le casque d´écoute (lors d´un réglage correct du bouton de réglage du volume) est très réduit.
- Parasites ou distorsion de la reproduction
- Mise hors circuit automatique de l´appareil en cas de volumes sonores élevés

20. Anhang C, Begleitrhythmen

No.	Name
	8 Beat
01	8 Beat
02	8 Beat Ballad
03	8 Beat Pop
04	8 Beat Rock
05	Rock 1
06	Rock 2
07	Hard Rock
08	Heavy Metal 1
09	Heavy Metal 2
	16 Beat
10	16 Beat
11	16 Beat Ballad
12	16 Beat Pop
13	16 Beat Funk
	Funk
14	Funk
15	Funk Pop
16	Blues Funk
	Dance
17	Pop Dance
18	Disco
19	Hourse
20	Hip-Hop
21	Rap
22	Shuffle
23	Slow Rock
24	Soul

No.	Name
	Jazz
25	Cool Jazz
26	Jazz Swing
27	Blues 1
28	Blues 2
29	Fusion 1
30	Fusion 2
31	Bounce
	Latin
32	Reggae 1
33	Reggae 2
34	Bossa Nova
35	Sambe
36	Latin Rock
37	Cha-Cha
38	Mambo
39	Rhumba
	Country
40	Country
41	Country Rock
	March & Waltz
42	March
43	Polka
44	Waltz 1
45	Waltz 2
	Sound Effect
46	SFX 1
47	SFX 2
48	SFX 3
49	SFX 4
50	SFX 5

21. Kurzanleitung

Beachten Sie die Abbildungen auf der Ausklappseite!

Batterien einlegen Legen Sie sechs Batterien vom Typ Baby/C (nicht im Lieferumfang) polungsrichtig in das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts ein.

Netzteil anschließen Verbinden Sie die Buchse (**21**) mit einem externen Netzteil (nicht im Lieferumfang, stabilisierte Ausgangsspannung von 9V=, Ausgangsstrom von min. 800mA, Mittelkontakt muss "Plus" (+) führen).

Ein-/Ausschalten Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (**22**) auf der Rückseite des Digital-Drum-Kits in die entsprechende Position.

Kopfhörer anschließen Verbinden Sie die 3.5mm-Kopfhörerbuchse (**20**) mit Ihrem Kopfhörer.

Verstärker anschließen Verbinden Sie den 3.5mm-Kopfhörerausgang (**20**) über ein passendes Kabel mit einem Line-Eingang Ihres Verstärkers (z.B. AUX, TAPE-IN)

Demo Drücken Sie kurz die Taste "DEMO" (**14**), um den Demo-Song zu starten. Zum Beenden entweder erneut die Taste "DEMO" (**14**) drücken oder die Taste "START/STOP" (**17**).
Alle Einstellungen gehen dabei verloren (z.B. Zuweisung von Schlagzeug-Sounds bzw. Soundeffekten zu den Pads, s.u.).

Lautstärke Drücken Sie kurz die Taste "MAIN VOLUME" (**9**). Stellen Sie mit dem Drehrad (**19**) die gewünschte Lautstärke ein.

Begleitrhythmus-Lautstärke Drücken Sie kurz die Taste "RHYTHM VOLUME" (**10**). Stellen Sie mit dem Drehrad (19) die gewünschte Lautstärke ein.

Begleitrhythmus auswählen Drücken Sie kurz die Taste "RHYTHM" (**15**). Wählen Sie über das Drehrad (19) einen Begleitrhythmus aus.

Tempo einstellen Drücken Sie kurz die Taste "TEMPO/TAP" (**11**) und stellen Sie über das Drehrad (**19**) das gewünschte Tempo ein.

LED des Drumpads ein/aus Drücken Sie kurz die Taste "LIGHT" (**16**), um die LED der Drumpads ein- oder auszuschalten.

Schlagzeugsound den Pads zuweisen Drücken Sie kurz die Taste "PAD ASSIGN" (**12**).
Schlagen Sie mit dem Drumstick auf die Pads, um deren Sound zu verstellen (Sound wird jeweils abgespielt).
Alternativ können Sie einmal zum Auswählen des Pads mit dem Drumstick auf das Pad schlagen und den Schlagzeug-Sound danach über das Drehrad (**19**) einstellen, Tabelle der Sounds siehe Anhang A und B.

Begleitmelodie aus/ein Drücken Sie die Taste "CHORD" (**13**), um die Begleitmelodie aus- oder einzuschalten.

Spielmodus Drücken Sie die Taste "GAME" (**18**), um den Spielmodus zu aktivieren. Wählen Sie den gewünschten Begleitrhythmus aus, stellen Sie das Tempo ein.
Starten Sie das Spiel über die Taste "START/STOP" (**17**).
Überschreitet der jeweilige Balken die untere Linie im LC-Display, muss das zugehörige Pad mit dem Drumstick geschlagen werden.

4. Consignes de sécurité

a) Généralités

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi a pour effet d'annuler la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions ! De tels cas ont pour effet d'annuler la garantie.

Lisez entièrement et attentivement la notice d´utilisation avant la mise en service de l´appareil.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification arbitraire du produit est interdite
- Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation du produit doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet
- Ne laissez pas le matériel d'emballage à la portée de tous. Les films et les sachets en matière plastique, les pièces en polystyrène etc. pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants.
- L'appareil ne doit pas être laissé à portée des enfants. Il ne s'agit pas d'un jouet.
- L´appareil est uniquement conçu pour des pièces intérieures secs (et non pour des salles de bain ou autres pièces humides). Evitez absolument d´exposer l´appareil à l´humidité ou à des liquides.

En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

b) Indications afférentes aux piles et accumulateurs

Ne laissez les piles et accumulateurs à la portée de tous, les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. Consultez dans ce cas immédiatement un médecin !

Ne laissez pas de piles ou accumulateurs vides dans leur logement car même les piles ou accumulateurs protégés contre les fuites peuvent corroder et, donc, libérer des substances chimiques qui peuvent nuire à la santé ou endommager le logement des piles.

En cas de non-utilisation prolongée du produit, retirez les piles et accumulateurs de logement des piles.

Des piles et accumulateurs qui fuient ou qui sont endommagés peuvent causer, en cas de contact avec la peau, des brûlures : veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.

N'essayez jamais de recharger des piles. Danger d'explosion !

Ne jetez pas ni les piles, ni les accumulateurs dans le feu. Danger d'explosion !

Veillez à ne pas court-circuiter les piles ou les accumulateurs. Danger d'explosion !

Ne combinez pas de piles ou d´accumulateurs neufs et vieux (par ex. des piles ou accumulateurs chargés et à moitié déchargés), mais remplacez toujours toutes les piles et tous les accumulateurs en même temps. Ne combinez pas piles et accumulateurs !

Utilisez toujours 6 piles ou accumulateurs de type identique et du même fabricant.

1. Caractéristiques & Spécifications

- **4 pads de percussion sensibles à la pression**, avec DEL d´affichage
- 40 sons de percussion (voir chapitre 18, annexe A)
- 10 effets sonores (voir chapitre 19, annexe B)
- 50 rythmes d´accompagnement différents (voir chapitre 20, annexe C)
- 1 exemple musical
- 1 morceau musical pour apprendre
- Possibilité d´alimentation électrique sur 6 piles de type « Baby »/ « C » ou sur bloc secteur externe (9V=, min. 800mA minimum, contact intérieur doit présenter le « Plus »/« + »)
- Haut-parleurs intégrés
- Possibilité de connecter un casque d´écoute ou un amplificateur externe
- Afficheur à cristaux liquides (LCD)

2. Contenu de la livraison

- Kit de percussions digitales "Mc Crypt DD-50"
- Deux baguettes de percussion
- Mode d’emploi

3. Explication des symboles

Le point d´exclamation dans le triangle signale des dangers particuliers lors du maniement, du fonctionnement ou de la commande.

Le symbole de l´éclair dans le triangle est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, par ex. par un choc électrique.

Le symbole de la main précède des conseils et des indications d´utilisation particuliers.

GB Introduction

Dear customer,
Thank you for purchasing this product.

This product is EMV-inspected and thus fulfils the requirements of the valid European and national guidelines. The CE conformity was proven and the appropriate explanations are available from the manufacturer.

In order to maintain this condition and ensure safe operation, as a user, you must observe these operating instructions!

All included company names and product designations are registered trademarks of the respective owners.
All rights reserved.

In case of questions, consult our technical information service
Fax 09604/40 88 48
Germany: Tel. 0180/5 31 21 18 or 09604/40 88 46
Fax 09604/40 88 44
e-mail: tkb@conrad.de
Mon - Fri 8.00 to 18.00

Austria: Tel. 0 72 42/20 30 60 · Fax 0 72 42/20 30 66
e-mail: support@conrad.at
Mon - Thu 8.00 to 17.00
Fri. 8.00 to 14.00

Switzerland: Tel. 0848/80 12 88 · Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
Mon - Fri 8.00 to 12.00, 13.00 to 17.00

Proper use

This product serves for the digital production of drum tones/effects that can be played on the built-in speaker.
Additionally, an audio output is available to which either headphones or an external audio system (e.g. amplifier with audio input) can be connected.

Any use other than described above leads to damage of this product, in addition this is connected with dangers e.g. short-circuit, fire, electrical shock etc. The entire product may not be modified and/or converted. The housing may not be opened. The label placed on the product may not be damaged or removed.

Table of contents

1. Features & technical data 27
2. Scope of supply 27
3. Symbol explanation 27
4. Safety instructions 28
   a) General information 28
   b) Battery and cell information 28
5. Battery usage, battery changing 29
6. Operation over external power pack 30
7. Control elements 31
   a) Top side 31
   b) Control buttons 31
   c) Jacks and on/off switches 31
8. Connecting headphones 32
9. Connecting an external amplifier 32
10. Playing the demo song & basic functions 33
   a) Switching on 33
   b) Starting playback of the demo song 33
   c) Setting volume 33
   d) Setting rhythm volume 33
   e) Ending playback of the demo song 33
11. Rhythms 34
   a) Selecting & playing rhythms 34
   b) Setting tempo 34
   c) The "TAP-Start" function 35
   d) Switching on/off the drum pads LED display 35
   e) Switching on/off rhythm melody 35
12. Playing on the pads 36
   a) Numbering of the pads 36
   b) Assigning drum sounds to a specific pad 36
13. The built-in game 38
   a) Activating game mode 38
   b) Selecting desired rhythm 38
   c) Starting the game 38
   d) Result 39
   e) Stopping the game 39
14. Operation 40
15. Maintenance and cleaning 41
16. Disposal 42
   a) General 42
   b) Battery/cell disposal 42
17. Troubleshooting 42
18. Appendix A, Drum sounds 43
19. Appendix B, Sound effects 43
20. Appendix C, Rhythms 44
21. Brief reference 45

Table des matières

Page

1. Caractéristiques & spécifications techniques 48
2. Contenu de la livraison 48
3. Explication des symboles 48
4. Consignes de sécurité 49
   a) Généralité 49
   b) Indications afférentes aux piles et accumulateurs 49
5. Mise en place / remplacement des piles 50
6. Fonctionnement sur bloc secteur externe 51
7. Eléments de commande 52
   a) Face supérieure 52
   b) Touches de commande 52
   c) Douilles de connexion et bouton Marche/arrêt 52
8. Raccordement d´un casque d´écoute 53
9. Raccordement d´un amplificateur externe 53
10. Lire un exemple musical & fonctions de base 54
   a) Allumer 54
   b) Démarrer la lecture de l´exemple musical 54
   c) Régler le volume 54
   d) Régler le volume du rythme 54
11. Rythmes d´accompagnement 55
   a) Sélectionner le rythme d´accompagnement 55
   b) Régler le tempo 55
   c) La fonction "TAP-Start" 56
   d) Allumer/éteindre l´affichage DEL des pads de percussions 56
   e) Activer/désactiver la mélodie du rythme d´accompagnement 56
12. Jouer sur les pads 57
   a) Numérotation des pads 57
   b) Assigner un son de batterie à un certain pad 57
13. Le morceau musical intégré 59
   a) Activer le mode d´interprétation 59
   b) Sélectionner le rythme désiré 59
   c) Démarrer le morceau 59
   d) Résultat 60
   e) Arrêter le morceau 60
14. Maniement 61
15. Entretien et nettoyage 62
16. Rejet des éléments usés 63
   a) Généralité 63
   b) Elimination des piles et accumulateurs 63
17. Dépannage 63
18. Annexe A, sons de percussion 64
19. Annexe B, effets sonores 64
20. Annexe C, rythmes d´accompagnement 65
21. Consigne d´emploi sommaire 66

Ⓕ Introduction

Cher client.
Nous vous remercions d´avoir acheté ce produit.

Ce produit a été testé sous l´angle de la compatibilité électromagnétique et satisfait ainsi aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité CE a été prouvée, les déclarations correspondantes ont été déposés chez le constructeur.

Afin de maintenir le produit dans son état actuel et d'assurer un fonctionnement sans risques, les utilisateurs sont tenus d'observer les instructions contenues dans le présent mode d´emploi!

Tous les noms de sociétés et toutes les désignations de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toutes questions, adressez vous à notre service conseil technique
France: Tél. 0 826 827 000 · Fax 0 826 826 002
e-mail: technique@conrad.fr
du lundi au vendredi de 9h00 à 19h00
samedi de 9h00 à 18h00

Suisse: Tél. 0848/80 12 88 · Fax 0848/80 12 89
e-mail: support@conrad.ch
du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00, 13h00 à 17h00

Utilisation conforme

Le produit sert à créer des effets sonores et de percussions numériques qui peuvent être reproduits par le haut-parleur incorporé.
Une sortie audio à laquelle peut être connecté soit un casque d´écoute soit un système audio externe (amplificateur avec entrée audio par ex.) est disponible.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus occasionne l'endommagement de ce produit.
De plus, elle entraîne l'apparition de risques de courts-circuits, d'incendies, de décharges électriques, etc.
Toute transformation ou modification de l'ensemble de l'appareil est interdite. Il est interdit d'ouvrir le boîtier. Ne pas endommager ou retirer les autocollants qui se trouvent sur le produit.

1. Features & technical data

- **4 Pressure-sensitive drum pads,** with LED display
- 40 drum sounds (see Chapter 18, Appendix A)
- 10 effect sounds (see Chapter 19, Appendix B)
- 50 different rhythms (see Chapter 20, Appendix C)
- 1 Demo song
- 1 Learning game
- Current supply with 6 batteries of type "Baby"/"C" or optional external power pack (9V =, at least 800mA; interior contact must lead toward "plus"/"+")
- Built-in speaker
- Optional connection of headphone and/or external amplifier
  LC display

2. Scope of supply

- Digital Drum Kit "Mc Crypt DD-50"
- Two drumsticks
- Operating instructions

3. Symbol explanation

The exclamation mark in the triangle refers to special hazards during handling, operation or operation.

The symbol with lightning in the exclamation mark is used if danger exists for your health, e.g. by electrical shock.

The "Hand" symbol stands for special tips and control information.

4. Safety instructions

a) General information

With damage caused by not observing these operating instructions, the warranty claim becomes void. We cannot accept any liability for damages!

We cannot accept liability for property or personal damages caused by improper use or not observing the safety instructions! In such cases the warranty will become void.

Completely read the operating instructions before start-up.

- For safety and licensing reasons (CE) arbitrary modifications or conversions on the device are not permitted.
- In schools, training facilities, hobby and self-help workshops, operation of the product should be supervised by trained, responsible personnel.
- Do not let the packing material lie carelessly; plastic foil and/or bags, polystyrene parts, etc. could become a dangerous toy for children.
- The device does not belong in children's hands. It is not a toy.
- The device is suitable only for dry interiors (no bathrooms or humid rooms). Avoid dampness or moisture on the device.

If you should not be clear about the correct connection or if questions should arise that are not clarified in the course of the operating instructions, please contact our technical support or another specialist.

b) Battery and cell information

Do not let batteries/cells lie about in the open since there exists the danger that these could be swallowed by children or pets. In such a case, immediately visit a physician!

Do not leave empty batteries/cells in the battery compartment, since batteries/cells corrode and discharge chemicals that can harm your health and/or damage the battery compartment.

If you do not use the product over a long period, take out the batteries/cells from the battery compartment.

Expired or damaged batteries/cells can cause corrosion during contact with skin; please use suitable protective gloves in this case.

Never try to recharge batteries. There is danger of explosion!

Do not throw batteries/cells in the fire. There is danger of explosion!

Make sure that batteries/cells do not short-circuit. There is danger of explosion!

Do not mix old and new batteries/cells (e.g. full and "half-full" batteries/cells), always separately replace the whole battery/cell set. Do not mix batteries and cells!

Always use 6 batteries/cells of the same type & manufacturer.

21. Brief reference

Note the illustrations on the facing page!

Inserting batteries	Insert six batteries of type Baby/C (not supplied) into the battery compartment on the lower surface of the device with correct polarity.
Connecting the power pack	Connect the socket (**21**) with an external power pack (supplied, stabilized output voltage of 9V=, output current of min. 800mA, central contact does not have to lead toward "pluses" (+)).
Switching on/off	Bring the on/off switch (**22**) on the back of the digital drum kit into the appropriate position.
Connecting headphones	Connect the 3.5mm headphone jack (**20**) with your headphones.
Connecting amplifier	Connect the 3.5mm headphone output (**20**) with a suitable cable with a LINE input of the amplifier (e.g. AUX, TAPE-IN).
Demo	Briefly press the "DEMO" button (14) to start the demo song. For ending, press either the "DEMO" button (**14**) again or the "START/STOP" button (17). All settings are lost thereby (e.g. assignment of drum sounds and/or sound effects for the pads, see below).
Volume	Briefly press the "MAIN VOLUME" button (**9**). Set the desired volume with the dial (**19**).
Rhythm volume	Briefly press the "RHYTHM VOLUME" button (**10**). Set the desired volume with the dial (**19**).
Selecting rhythm	Briefly press the "RHYTHM" button (**15**). Select a rhythm with the dial (**19**).
Setting tempo	Briefly press the "TEMPO/TAP" button (**11**) and adjust the desired tempo with the dial (**19**).
Drum pad LEDs on/off	Briefly press the "LIGHT" button (**16**) to switch the drum pads LEDs on or off.
Drum sounds Assigning pads	Briefly press the "PAD ASSIGN" button (**12**). Strike the pads with the drumstick to adjust their sound (sound is played in each case). You can select drum sounds for the pads by striking once on the pad with the drumstick and afterwards adjusting with the dial (**19**), see Appendix A and B for a table of sounds.
Melody on/off	Press the "CHORD" button (**13**) to switch melody on/off.
Game mode	Press the "GAME" button (**18**) to activate game mode. Select the desired rhythm, set the tempo. Start the game with the "START/STOP" button (**17**). If the respective bar crosses the lower line in the LC display, the associated pad must be struck with the drumstick.
I	

20. Appendix C, Rhythms

No.	Name
8 Beat	
01	8 Beat
02	8 Beat Ballad
03	8 Beat Pop
04	8 Beat Rock
05	Rock 1
06	Rock 2
07	Hard Rock
08	Heavy Metal 1
09	Heavy Metal 2
16 Beat	
10	16 Beat
11	16 Beat Ballad
12	16 Beat Pop
13	16 Beat Funk
Funk	
14	Funk
15	Funk Pop
16	Blues Funk
Dance	
17	Pop Dance
18	Disco
19	Hourse
20	Hip-Hop
21	Rap
22	Shuffle
23	Slow Rock
24	Soul

No.	Name
Jazz	
25	Cool Jazz
26	Jazz Swing
27	Blues 1
28	Blues 2
29	Fusion 1
30	Fusion 2
31	Bounce
Latin	
32	Reggae 1
33	Reggae 2
34	Bossa Nova
35	Sambe
36	Latin Rock
37	Cha-Cha
38	Mambo
39	Rhumba
Country	
40	Country
41	Country Rock
March & Waltz	
42	March
43	Polka
44	Waltz 1
45	Waltz 2
Sound Effect	
46	SFX 1
47	SFX 2
48	SFX 3
49	SFX 4
50	SFX 5

5. Battery usage, battery changing

Open the battery compartment on the lower surface of the device.

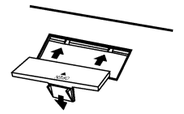


Fig. 1

Insert 6 batteries of type Baby/C with correct polarity.

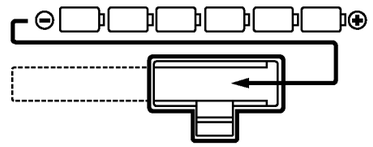


Fig. 2

Close the battery compartment again.

Fig. 3

Please consider:
The use of NiCad cells is possible, however the maximum playing time can be reduced and greater volume distortions could possibly arise as a result.

If you determine that the batteries/cells are empty, they should be replaced with new batteries/cells.

The batteries/cells could be empty if the following occur:

- no display appears after switching on
- only quiet operation with speaker/headphones (with correctly adjusted volume)
- distortion or playback interference
- automatic switching-off of the device with higher volumes

6. Operation over external power pack

First switch off the digital drum kit.

Next connect the current socket on the back of the device (for socket position, see arrow in Fig. 4) to an external power pack (not supplied) with the mains voltage.

Use a power pack with a stabile output voltage of 9VDC and a supplied current of at least 800mA, the central contact must lead toward "+" (pluses).

If the device is operated with an external power pack, the batteries/cells in the device are switched off. You should however remove them anyway to avoid the batteries/cells expiring.
This prevents damaging the battery compartment.

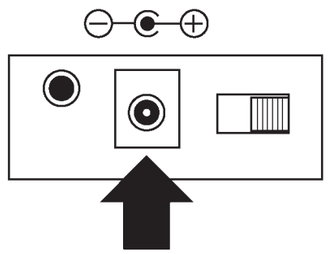


Fig. 4

If the digital drum kit is not used over a long period, disconnect the external power pack from the mains voltage and pull it from the outlet.

18. Appendix A, Drum sounds

No.	Name
BASS DRUM	
01	Bass Drum Hard
02	Bass Drum
03	Bass Drum Rock
04	Bass Drum H
05	Bass Drum Analog L
SNARE DRUM	
06	Side Stick
07	Snare M
08	Snare H Hard
09	Snare Drum Rock L
10	SD Rock Rim
11	Analog Rim Shot
12	Analog Snare 1
13	Analog Snare H
HI-HAT	
14	Hi-Hat Closed/ Hi Hat Open
15	Hi-Hat Pedal
16	Analog HH Closed 1
17	Analog HH-Open
TOM	
18	Floor Tom L
19	Low Tom
20	Mid Tom L
21	High Tom

No.	Name
CRASH	
22	Crash Cymbal 1
23	Analog Cymbal
RIDE	
24	Ride Cymbal 1
PERCUSSION	
25	Metronome Click
26	Metronome Bell
27	Hand Clap
28	Tambourine
29	Cowbell
30	Hi Bango
31	Low Bango
32	Conga H Open
33	Conga L
34	Timbale H
35	Cabasa
36	Maracas
37	Claves
38	Triangle Open
39	Triangle Mute
40	Analog Cowbell

19. Appendix B, Sound effects

No.	Name
41	One
42	Two
43	Three
44	Four
45	OK
46	Good
47	Very Good
48	Excellent
49	FX
50	BLJ Trill

16. Disposal

a) General

Dispose the unusable product according to valid regulations.

b) Battery/cell disposal

You, as an end user, are legally obligated **(battery regulation)** to return all used batteries and cells; **disposal with domestic waste is forbidden!**

Batteries / NiCad cells containing toxins are marked by accompanying symbols that refer to the prohibition of disposal with domestic waste.

The designations for the decisive heavy metals are: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead.

You can bring your used alkaline and NiCad batteries everywhere for free at collection locations in your community or where batteries are sold!

You thereby fulfil the legal obligations and make your contribution for environmental protection.

17. Troubleshooting

Observe all safety instructions of these operating instructions!

Problem	Solution
No function	• Are the batteries/cells inserted with correct polarity? • Are the batteries/cells empty? • If you use an external power pack, is it correctly connected with the device and the mains voltage; is it possibly switched off? • Observe correct polarity of the power plug, the interior contact must lead toward "pluses" (9V =), the external contact "ground"! • Does the external power pack supply sufficient current (at least 800mA)? • Does the plug of the external power pack perhaps not fit correctly into the socket of the device?
No tone audible	• Is the device switched on and the volume correctly adjusted? • Are headphones possibly connected? This switches off the internal speaker.
The digital drum kit switches off automatically	• Replace the batteries/cells; switches on the digital drum kit can still be operated for some time if necessary with weak batteries/cells and the device can be played if the volume is reduced. • Does the external power pack supply sufficient current (at least 800mA)? • Does the plug of the external power pack perhaps not fit correctly into the socket of the keyboard?

7. Control elements

Observe the illustrations on the facing page!

a) Top side

1 Pad 1
2 Pad 2
3 Pad 3
4 Pad 4
5 Control buttons
6 Jacks & on/off switches
7 LC display
8 Speakers

b) Control buttons

9 "MAIN VOLUME" button
10 "RHYTHM VOLUME" button
11 "TEMPO/TAP" button
12 "PAD ASSIGN" button
13 "CHORD" button
14 "DEMO" button
15 "RHYTHM" button
16 "LIGHT" button
17 "START/STOP" button
18 "GAME" button
19 Dial

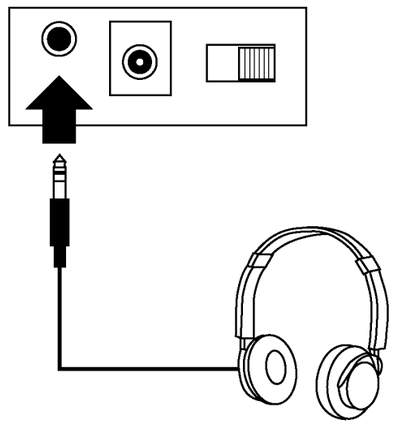
C) Jacks and on/off switches

20 3.5mm jack for headphones
21 Jack for external power pack (9V =, min. 800mA, interior contact must lead toward "pluses" (+))
22 On/off switches

8. Connecting headphones

You can connect commercial headphones to the 3.5mm socket (**20**) on the back of the device if e.g. you do not want to disturb your neighbours at night. Playback over the built-in speaker is switched off automatically when the headphones are connected.

Fig. 5



First reset the volume of the digital drum kit to zero. Put the headphones into the socket (20) and then put them on. Now carefully turn up the volume.

With excessive volume there is a danger of hearing impairment!

Therefore set the volume so that it feels pleasant and is not too loud!

9. Connecting an external amplifier

An external amplifier (with line input level) can also be connected to the 3.5mm socket (20) in place of headphones.

Turn the volume on the digital drum kit to zero and switch it off.

Switch off the external amplifier.

Connect the external amplifier. Connect the socket (20) with a suitable cable connection (3.5mm stereo plugs on two cinch plugs) e.g. with the AUX-IN or TAPE-IN on the amplifier. It must be an input with LINE level.

Turn back the volume of the amplifier.

Switch on the amplifier and the digital drum kit afterwards.

Carefully turn the volume of the digital drum kit and amplifier somewhat higher; set the desired volume.

15. Maintenance and cleaning

Regularly examine the mechanical safety of the product, e.g. for damage on the housing (and the external power pack, if available).

If it is ascertained that a safe operation is no longer possible, the product should be taken out of operation and secured against accidental operation. Switch off the digital drum kit, disconnect it from the external power pack and disconnect the external power pack from the mains voltage. Also remove possibly inserted batteries/cells!

It can be ascertained that a safe operation is no longer possible, if

- the device shows visible damage,
- the device does not work any longer
- after longer storage under unfavourable conditions or
- after heavy transport stresses.

Before cleaning or maintaining the device, carefully observe the following safety instructions:

Before cleaning, maintaining or repairing the device, it must be disconnected from all voltage supplies. Switch off the digital drum kit, take out the batteries/cells and/or disconnect it from the external power pack.

There are no parts to be maintained by the user inside the product.

When opening covers or removing parts, live parts can be exposed.

Condensers in the device can be still charged even if the device was disconnected from all voltage supplies.

A repair may only be performed by a specialist familiar with the associated risks and relevant regulations.

A dry, soft, lint-free cloth is sufficient for cleaning the product.

For stronger cleaning, you can lightly dampen the cloth with lukewarm water.

Wait until the device is completely dry before connecting the digital drum kit, inserting batteries or connecting with an external power pack!

14. Operation

Operation is only permitted in dry interiors.

Place the device on an even, firm, sufficiently large surface. Do not place the device on valuable furniture surfaces; otherwise discolorations could appear from chemical reactions from the base feet; pressure points or scratch marks are possible.

Avoid the following adverse site conditions at the assembly location or in the case of transport:

- direct exposure to sunlight
- moisture or excessive air humidity
- extreme cold weather or heat
- dust or flammable gases, steams or solvents
- strong vibrations
- strong magnetic fields, such as near machines or speakers

Never switch on the device immediately if it has been brought in from a cold area to a warm area. Developing condensation could in some cases destroy the device.

Let the switched-off device first come to room temperature. This can possibly take several hours.

Make sure that the isolation of the entire product is not damaged or destroyed. Do not open the device.

Examine the product for damages before each use!

If you find damage, remove the batteries, do NOT connect the product to the mains voltage with an external power pack!

If the device has not been operated for a long period, take out the inserted batteries/cells, disconnect it from any externally connected power pack.

Never grasp the louvers and openings of the device with pointed objects (e.g. ball-point pens, needles, paper clips etc.); the device could be destroyed as a result.

Do not place liquid-containing objects or containers on or beside the device.

Make sure when setting up the device that none of the cable connections (e.g. the cable to their headphone or to a power pack) are broken or squeezed.

10. Playing the demo song & basic functions

To give you an impression of the device performance, a pre-programmed demo song is available that you can start as follows:

a) Switching on

Switch on the digital drum kit with the on/off switch (22). A display appears in the LC display (7).

b) Starting playback of the demo song

Press the "DEMO" button (**14**), also see Fig. 6.

The demo song starts. The LEDS on the four drum pads illuminate to the rhythm of the demo song, after that is responds to the respective effect of drum sounds.

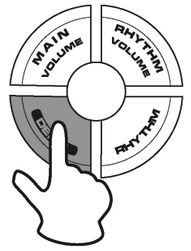


Fig. 6

The assignment of sounds for drums or sound effects for the individual pads (see Chapter 12, b) is lost as a result.

c) Setting volume

The volume can be set with the "MAIN VOLUME" button (**9**), see Fig. 7.

Briefly press the "MAIN VOLUME" button (**9**).

Set the desired volume with the dial (**19**).
Turning in the clockwise direction increases the volume, turning against the clockwise direction decreases the volume.

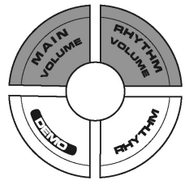


Fig. 7

d) Setting rhythm volume

The rhythm volume can be adjusted independently of the main volume.

Briefly press the "RHYTHM VOLUME" button (**10**), see Fig. 7.

Set the desired rhythm volume with the dial (**19**). Turning in the clockwise direction increases the volume, turning against the clockwise direction decreases the volume.

e) Ending playback of the demo song

End playback of the demo song by pressing the "DEMO" button (**14**) again.

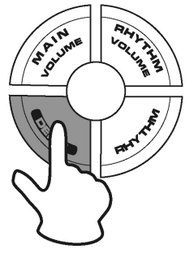


Fig. 8

11. Rhythms

The digital drum kit has 50 different rhythms.

a) Selecting & playing rhythms

- Briefly press the "RHYTHM" button (**15**).

  The number of the currently set rhythm appears above in the LC display ("RHYTHM" displayed upper left).

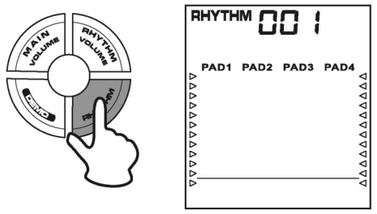


Fig. 9

- The different rhythms can be selected very simply with the dial (**19**).

Fig. 10

- Press the "START/STOP" button (**17**) to begin playback.

  Playback also can be started with the "TAP" function, see point c.

  During rhythm playback, another rhythm can be selected with the dial.

Fig. 11

b) Setting tempo

The tempo of the rhythms can be adjusted between 40 and 240 beats per minute (bpm, beats per minute); the higher the value, the faster the rhythm.

- Briefly press the "TEMPO/TAP" button (**11**).

  The current tempo of the rhythm is displayed above in the LC display.

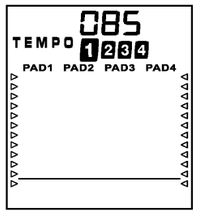


Fig. 12

- The desired tempo can be set very simply with the dial (**19**) (40-240 beats per minute).

Fig. 13

d) Result

The rhythm is played three times. Next the result is displayed:

Points	Result
0-29	ok
30-59	good
60-79	very good
80-100	top class

Fig. 30

e) Stopping the game

The game restarts, the result is displayed for about 3 seconds.

Simply press the "START/STOP" button (**17**) to stop the game and the "GAME" button to exit game mode (**18**).

13. The built-in game

A game is built into the digital drum kit to familiarize you with the correct operation of the device and/or a playing on the drum pads.

Bars fall slowly downward from top to bottom in the LC display. If the respective bar reaches the lower line, the respective pad (1, 2, 3 or 4) must be struck with the drumstick.

Bars falling down from the top of the LC display

Fig. 25

If the bar touches the lower line, the related pad must be struck with the drumstick (here Pad 3 in the figure).

Fig. 26

a) Activating game mode

Press the "GAME" button (**18**). In the LC display, "GAME" appears on the upper right of the display.

Fig. 27

b) Selecting desired rhythm

The desired rhythm can be selected with the dial.
For each rhythm, there is an display showing difficulty.

GAME ★	Light
GAME ★★	Middle
GAME ★★★	Heavy

Fig. 28

The desired tempo can be likewise adjusted.
Simply press the "TEMPO/TAP" button briefly and set the tempo with the dial (40-240).

c) Starting the game

Press the "START/STOP" button (**17**).

The game begins and bars begin to fall down in the LC display.
Strike on the respective pad with the drumstick if a bar crosses the line and the LED of the respective pads illuminate.

Fig. 29

If the timing was correct, a small "smilie" appears at the lower edge of the display ("☺").

c) The "TAP START" function

This function makes it possible to set the tempo of the playback of the rhythm with four impacts to the pad; next, rhythm playback starts automatically. Proceed as follows:

- Briefly press the button "TEMPO/TAP" (**11**).

  The current tempo of the rhythm is displayed in the upper part of the LC display.

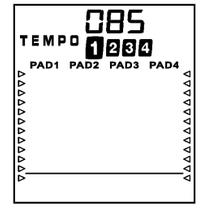
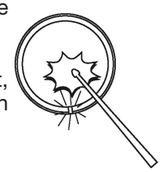


Fig. 14

- Strike four times on any pad with the drumsticks for example. The LC display on the digital drum kit counts each impact.

  After the fourth impact, the rhythm starts automatically. As a result, the rhythm tempo is adjusted according to the last two impacts on the pad.



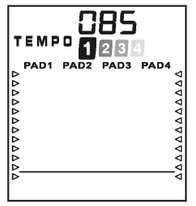


Fig. 15

- Playback can be ended with the "START/STOP" button (**17**).

Fig. 16

d) Switching on/off the drum pad LED display

The LED display at the four drum pads can be switched on and off.

Simply press the "LIGHT" button (**16**). The respective active status ("ON", "OFF") appears in the upper LC display.

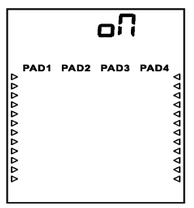


Fig. 17

e) Switching on/off the rhythm melody

When playing the rhythm, the melody ("CHORD") can be switched off.

Simply press the "CHORD OFF" button (**13**). The active status in each case ("ON", "OFF") appears in the upper LC display.

Fig. 18

12. Playing on the pads

a) Numbering of the pads

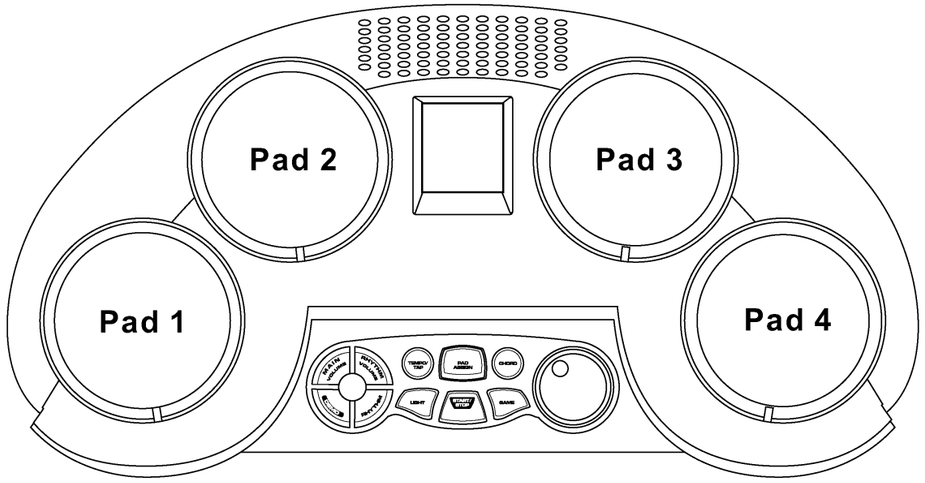


Fig. 19

b) Assigning drum sounds (or sound effects) to a specific pad

The digital drum kit has 40 different sounds of drums and 10 sound effects. These can be assigned to the four pads as desired. Proceed as follows:

- Select the desired rhythm (with the dial).

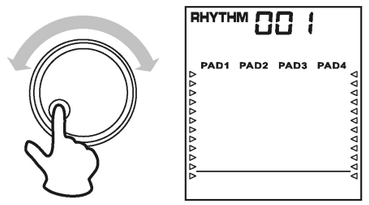


Fig. 20

- Press the button "PAD ASSIGN" (**12**). "PAD ASSIGN" appears in the LC display. The LED illuminates on Pad 1.

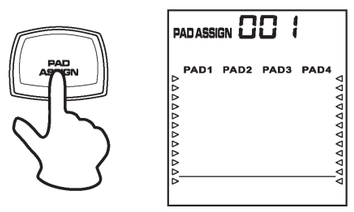


Fig. 21

- Strike once with the drumstick on the pad that you want to set with a sound effect.

  The respective pad LEDs illuminate.

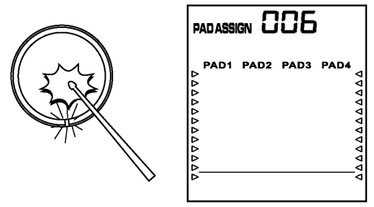


Fig. 22

- Strike on the pad until the desired sound effect is achieved. The respective number of the sound effect ("01" to "50") is displayed in the LC display.

  You can also select the desired sound effect with the dial, however no sound output occurs.
  Note Appendix A and B at the end of these instructions.

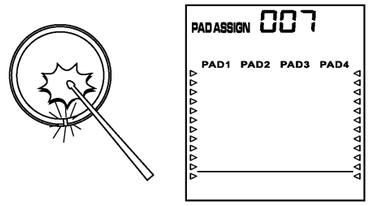


Fig. 23

- If one of the other three pads is to be assigned with a sound effect, simply strike with the drumstick on the other pad so often until the desired sound effect is achieved.

  Also here a quick selection can naturally be made with the dial (e.g. an impact with the drumstick to pad to adjust, an impact with the drumstick on Pad 3, sound effect with the dial etc. adjust 2, sound effect with the dial).

- If you are finished with assigning the sound effects, press the "PAD ASSIGN" button. "PAD ASSIGN" appears in the LC display, it disappears and "RHYTHM" reappears.

Fig. 24

- This pad and/or the other pads are now set with sound effects respectively; playing the pads with the drumsticks produces the respectively assigned sound effect.